Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Способ применения инфузионной помпы CADD®-Solis VIP

В этом материале описана инфузионная помпа CADD®-Solis VIP, способ ее применения и отключения от CVC.

Информация об инфузионной помпе CADD-Solis VIP

CADD-Solis VIP представляет собой небольшую помпу, работающую от аккумулятора. Ее можно использовать для внутривенного введения жидкостей, лекарств и препаратов для химиотерапии (см. рисунок 1).

Рисунок 1. Инфузионная помпа CADD-Solis VIP

Инфузионная помпа CADD-Solis VIP подключается к центральному венозному катетеру (Central Venous Catheter, CVC). Существует 3 основных вида CVC:

- туннельные грудные катетеры;
- периферически вводимые центральные катетеры (PICC);
- имплантируемые порты (например, Medi-Ports®).

Если вы не уверены, какой именно CVC установлен у вас, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Описание процесса инфузии

Инфузионная помпа CADD-Solis VIP обеспечивает введение лекарственных препаратов путем инфузии. Инфузия предполагает введение лекарства в кровь

через вену в течение некоторого времени.

Во время инфузии расположите помпу выше уровня сердца. На время сна положите помпу рядом с собой на кровати. Не кладите помпу на пол. Наилучшая работа помпы обеспечивается при ее расположении на уровне сердца или выше.

Сигналы, подаваемые инфузионной помпой CADD-Solis VIP

Помпа подает различные сигналы, которые предупредят вас о проблемах. Сигнал прекратится, как только проблема будет устранена. Если у вас возникнут вопросы, связанные с помпой или сигналами тревоги, которые подаются помпой, позвоните по номеру 800-315-3287.

Что делать по окончании инфузии

По окончании инфузии вам необходимо отсоединить помпу CADD-Solis VIP от трубки CVC.

Вы узнаете об окончании инфузии по звуковому сигналу, который подаст ваша инфузионная помпа CADD-Solis VIP. На дисплее отобразится сообщение «объем резервуара 0» (“reservoir volume 0”) и появится надпись «инфузия завершена» (“infusion complete”). На этом ваше лечение будет завершено, даже если в резервуаре еще осталась жидкость.

Это должно произойти примерно в день и время, указанные ниже вашим медицинским работником.

Дата: _____

Время: _____

Соблюдайте указания медицинского сотрудника о том, что делать по окончании инфузии. Если ваш медицинский сотрудник сказал вам отсоединить и промыть помпу CADD-Solis VIP после инфузии, выполните действия, описанные в данном материале. Мы расскажем, как отключать помпу после инфузий, не связанных с химиотерапией, и после инфузий, связанных с химиотерапией.

Как отключить инфузионную помпу CADD-Solis VIP после инфузии, не связанной с химиотерапией

Чтобы отключить помпу CADD-Solis VIP, выполните следующие действия.

Подготовка

1. Очистите поверхность, на которую вы положите все необходимое, например кухонный стол. Не отключайте помпу CADD-Solis VIP в ванной комнате.

2. Подготовьте все необходимое. Эти материалы будут предоставлены вам или заказаны вашим лечащим врачом. Вам потребуется:
    - Жесткий пластиковый контейнер с плотно прилегающей крышкой (например, пластиковая банка от кофе). Напишите на контейнере «Химиотерапия» или «Иглы»;
        - убедитесь, что контейнер изготовлен из достаточно жесткого материала, чтобы иглы не проткнули его стенки;
        - не используйте полиэтиленовые или бумажные пакеты, а также молочную бутылку;
    - 1 шприц (10 мл), предварительно заполненный физраствором;
    - 1 пара медицинских перчаток;
    - 1 дезинфекционный колпачок (например, CurosCap®);
    - 2 спиртовые салфетки.
    - 1 марлевая салфетка.
3. Нажмите кнопку «Стоп/Старт» (”Stop/Start”) на помпе, а затем кнопку «Да» (“Yes”). Извлеките 4 аккумулятора из помпы, повернув фиксатор на крышке отделения для аккумуляторов. Крышка

отделения для аккумуляторов находится на верхней стороне помпы.

Извлечение трубки

4. Затем отсоедините трубку помпы от CVC. Трубка подключается к безыгольному соединителю (иногда его называют порт-системой для инъекций). Он является частью трубки для внутривенных вливаний (в/в), подключенной к CVC.
5. Тщательно вымойте руки водой с мылом или обработайте их спиртосодержащим антисептиком.
    - Если вы моете руки с мылом, намочите их и намыльте. Тщательно потрите в течение как минимум 20 секунд, затем сполосните. Вытрите руки бумажным полотенцем. Закройте кран с помощью того же полотенца.
    - При использовании спиртосодержащего антисептика нанесите его на поверхность рук. Потрите руки друг о друга до его полного высыхания.
6. Наденьте перчатки.
7. Подготовьте шприц, наполненный физраствором. Для этого выполните указанное ниже.
    - Возьмите шприц, наполненный физраствором.

Держите его наконечником вверх.

- Ослабьте колпачок, но не снимайте его.
- Аккуратно нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух из шприца.
- Снова закрутите колпачок.
- Положите шприц на чистую поверхность.

8. Следуйте за прозрачной трубкой помпы CADD-Solis VIP до того места, где она соединяется с безыгольным соединителем на CVC. Пережмите трубку помпы.
9. Откройте марлевую салфетку и используйте ее, чтобы повернуть трубку помпы CADD-Solis VIP против часовой стрелки (влево) и отсоединить ее от безыгольного соединителя.
0. Положите помпу и трубку в чехол, в котором поставлялась помпа, и застегните молнию.
11. Протрите безыгольный соединитель спиртовой салфеткой, продолжая делать это в течение 15 секунд. Дайте ему высохнуть в течение 15 секунд.
12. Снимите колпачок со шприца, наполненного физраствором, повернув его против часовой стрелки.
13. Вставьте шприц в безыгольный соединитель и

поверните его по часовой стрелке (вправо).

Промывание катетера

14. Промойте катетер 10 мл физраствора. Вводите по 1 мл за раз и делайте небольшую паузу между вводом каждой дозы.

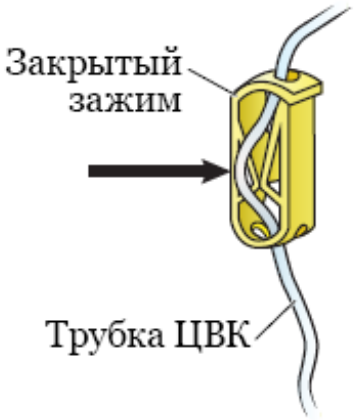

Рисунок 2.
Закрытый зажим

15. Зажмите CVC (см. рисунок 2).
16. Выкрутите пустой шприц из безыгольного соединителя, поворачивая его против часовой стрелки.

Уборка

17. Откройте дезинфекционный колпачок: Наденьте его на безыгольный соединитель, плотно прижав его и повернув по часовой стрелке.
18. Сложите все использованные материалы в пластиковый контейнер и закройте его крышкой.

Информация о прекращении доступа к имплантируемому порту представлена в материале *Как удалить иглу из имплантируемого порта* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). Для промывки можно использовать те же перчатки.

Не забудьте принести с собой все использованные материалы, когда придете на прием в следующий раз. Это касается чехла, инфузионной помпы CADD-Solis VIP и трубки.

Отключение инфузионной помпы CADD-Solis VIP после инфузии, связанной с химиотерапией

Чтобы отключить инфузионную помпу CADD-Solis VIP после инфузии, связанной с химиотерапией, выполните следующие действия.

Подготовка

1. Очистите поверхность, на которую вы положите все необходимое, например кухонный стол. Не отключайте помпу CADD-Solis VIP в ванной комнате.
2. Подготовьте все необходимое. Эти материалы будут предоставлены вам или заказаны вашим лечащим

врачом. Вам потребуется:

- Жесткий пластиковый контейнер с плотно прилегающей крышкой (например, пластиковая банка от кофе). Напишите на контейнере «Химиотерапия»;
  - убедитесь, что контейнер изготовлен из достаточно жесткого материала, чтобы иглы не проткнули его стенки;
  - не используйте полиэтиленовые или бумажные пакеты, а также молочную бутылку;
- 1 шприц (10 мл), предварительно заполненный физраствором;
- 1 гнездовой разъем для закрытых систем Equishield (для пациентов детского возраста);
- 1 пара медицинских перчаток;
- 2 спиртовые салфетки.
- 1 марлевая салфетка.

3. Тщательно вымойте руки водой с мылом или обработайте их спиртосодержащим антисептиком.
   - Если вы моете руки с мылом, намочите их и намыльте. Тщательно потрите в течение как минимум 20 секунд, затем сполосните. Вытрите руки бумажным полотенцем. Закройте кран с

помощью того же полотенца.

- При использовании спиртосодержащего антисептика нанесите его на поверхность рук. Потрите руки друг о друга до его полного высыхания.

4. Наденьте перчатки.
5. Подготовьте шприц, наполненный физраствором. Для этого выполните указанное ниже.
    - Возьмите шприц, наполненный физраствором. Держите его наконечником вверх.
    - Ослабьте колпачок, но не снимайте его.
    - Аккуратно нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух из шприца.
    - Снова закрутите колпачок.
    - Положите шприц на чистую поверхность.
6. Если вы не являетесь пациентом детского возраста, перейдите к шагу 7.
    - **Если вы являетесь пациентом детского возраста**, то у вас будет полная закрытая система Equishield со штекерным и гнездовым разъемами. Чтобы подготовить шприц, наполненный физраствором, и разъем Equashield, выполните следующие действия. Затем переходите к шагу 7.

- Вскройте упаковку гнездового разъема Equishield, но пока оставьте его внутри.
- Возьмите шприц, наполненный физраствором. Держите его наконечником вверх.
- Ослабьте колпачок, но не снимайте его.
- Аккуратно нажмите на поршень, чтобы вытолкнуть воздух из шприца.
- Снимите колпачок.
- Подсоедините шприц, наполненный физраствором, к разъему Equashield. Для этого вставьте наконечник в крепление типа Люэр-лок и поверните его по часовой стрелке (вправо) до упора.
- Положите шприц на чистую поверхность.

7. Следуйте за прозрачной трубкой помпы CADD-Solis VIP до того места, где она соединяется с безыгольным соединителем на CVC.
   - **Если вы являетесь пациентом детского возраста**, выполните эту инструкцию, а затем перейдите к шагу 8:
     - Отключите гнездовой разъем от штекерного разъема, надавив на красно-белый язычок и разделив 2 разъема.

- Подключите шприц с физраствором (с присоединенным гнездовым разъемом) к CVC. Для этого необходимо совместить красные полосы на гнездовом разъеме с красными полосами на штекерном разъеме (красно-белый язычок). Прижмите их друг к другу до щелчка, после чего их нельзя будет разделить без нажатия на язычок.

Промывание катетера

8. Промойте катетер 10 мл физраствора. Вводите по 1 мл за раз и делайте небольшую паузу между вводом каждой дозы.
9. Закройте второй зажим (расположенный ближе к вашему телу) так, чтобы прозрачная трубка была сжата.
0. Извлеките пустой шприц из безыгольного соединителя, поворачивая его против часовой стрелки (влево).
    - **Если вы являетесь пациентом детского возраста**, извлеките устройства полной закрытой системы Equishield из безыгольного соединителя, поворачивая их против часовой стрелки.
        - Безыгольный соединитель останется закрепленным на CVC. Одновременно извлеките

штекерный разъем, гнездовой разъем и шприц. По окончании перейдите к шагу 11.

Уборка

11. Откройте дезинфекционный колпачок: Наденьте его на безыгольный соединитель, плотно прижав его и повернув по часовой стрелке.
12. Сложите все использованные материалы в пластиковый контейнер и закройте его крышкой. Информация о прекращении доступа к имплантируемому порту представлена в материале *Как удалить иглу из имплантируемого порта* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-to-take-needle-out-of-your-implanted-port). Для промывки можно использовать те же перчатки.

Не забудьте принести с собой все использованные материалы, когда придете на прием в следующий раз. Это касается чехла, инфузионной помпы CADD-Solis VIP и трубки.

Контактная информация

Педиатрическая служба: Если у вас появились вопросы, свяжитесь непосредственно с сотрудником вашей лечащей команды. Вы можете связаться с сотрудником с понедельника по пятницу с 7:00 до 19:00. После 19:00, а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Просите соединить вас с дежурным врачом-педиатром. По вопросам, связанным с помпой, звоните в Службу поддержки инфузионных систем по телефону 800-315-3287.

Служба для взрослых пациентов: Если у вас появились вопросы, свяжитесь непосредственно с сотрудником вашей лечащей команды. Вы можете связаться с сотрудником с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00. После 17:00, а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000. Просите соединить вас с дежурным врачом. По вопросам, связанным с помпой, звоните в Службу поддержки инфузионных систем по телефону 800-315-3287.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center